

In the Face of So Much Injustice, Only Our Truth Remains

By María Inés Álvarez Garay

November 7, 2020,

Source: <https://rebellion.org/ante-tanta-injusticia-solo-queda-nuestra-verdad/>

For almost 60 years the people of Cuba have suffered the consequences of the unjust and cruel blockade of the United States against our national sovereignty.

The purpose of this policy has been, from the very start, to impose U.S. will through coercion and force in spite of the norms of international law and against the will and decision of the Cuban people to defend sovereignty and the right to self-determination. U.S. policy has yet to achieve its purpose, but without doubt, it has caused considerable damage to the economy and to the inhabitants of Cuba, the largest of the Antilles.

The destabilizing schemes, the constant infamies, the terrorist acts and campaigns that are attempts to discredit the selfless labor and the solidarity of the Cuban medical missions in the world, only demonstrate the innate cruelty of that policy.

In the face of so much injustice, all that remains is our truth, our principles, values, and our firm conviction as revolutionaries and internationalists – valiant, tireless, and unwavering.

The Cuban Medical Brigade in Gambia (BMC) is carrying out humane labor that has already left an indelible mark in the hearts of this African people. We demonstrate this each day with our actions that are our passports in the face of so much slander and so many aggressions.

In a distant corner of Gambian geography, we find ourselves with an outstanding collective that not only confronts and fights sicknesses, but also the difficulties of the weather, and the intense and almost unendurable heat of this region in this time of the year.

Bansang is the region where a hospital is located that attends to a great quantity of patients and where 10 Cuban collaborators are working. They

include ob-gyn Doctor Annia Celia Ocaña, general surgeon Gleidis Acosta Guerrero, and anesthesiologist Alejandro Fonseca Fuentes, who, together with their Gambian colleague Dr. Edredsa Jawo, just finished saving two lives. They were high-risk cases that, thanks to this team, are today stable and recuperating with no left-over risks to their lives.

As regards the first case: they performed surgery on a 50-year old woman with a gigantic ovarian tumor. They carried out a total abdominal hysterectomy with removal of both ovaries, with successful results.

The second case involved a woman who was 34.2 weeks pregnant. A snake had bitten her left leg and compartment syndrome had developed there [– pressure caused by bleeding into an enclosed space, a muscle]. They first performed a caesarian section, and later carried out a fasciotomy involving the affected leg [– incision into the fibrous outer lining of her muscle].

We will continue fighting and defeating death together with the Gambian people. We vote for life. That is our key word. As our always victorious and eternal commander in chief Fidel Castro once said:

“... Because everything that may be done for others, or for other peoples, or for humanity is what gives meaning to the life of a revolutionary. It’s only this that allows us to think of ourselves as members of the human family.”

Down with the Blockade! Long love Cuban solidarity!

María Inés Álvarez Garay is a collaborator and teacher assigned to the Cuban Medical Brigade working presently in The Gambia.

Tom Whitney did the translation.

Ante tanta injusticia, solo queda nuestra verdad

Por María Inés Álvarez Garay, 07/11/2020

Durante casi 60 años el pueblo de Cuba sufre las consecuencias del injusto y cruel bloqueo de los EE.UU. contra nuestra nación soberana.

El propósito de esta política ha sido, desde su implantación, imponernos su voluntad mediante la coerción y la fuerza, a despecho de las normas del derecho internacional y en

contra de la voluntad y decisión del pueblo cubano de defender la soberanía y el derecho a la autodeterminación. No han logrado su propósito, pero sin dudas, han causado considerables daños a la economía y a los habitantes de la mayor de las Antillas.

Sus patrañas desestabilizadoras, sus constantes infamias, sus actos terroristas y campañas que intentan desacreditar la labor altruista y solidaria de las misiones médicas cubanas en el mundo, solo demuestran la crueldad de sus entrañas.

Ante tanta injusticia, solo queda nuestra verdad, nuestros principios, valores y nuestra firme convicción de revolucionarios e internacionalistas, valientes, incansables e ineludibles.

La Brigada Médica Cubana en Gambia (BMC) realiza una labor humana que ya deja una huella imborrable en el corazón de este pueblo africano, lo demostramos cada día con nuestras acciones que son nuestro pasaporte ante tantas calumnias y agresiones.

En un rincón distante de la geografía gambiana nos encontramos con un colectivo destacado que no solo enfrenta y combate las enfermedades, sino también las inclemencias del tiempo, el calor intenso casi insoportable de esta región en esta época del año.

Bansang, región donde está enclavado un hospital que atiende una gran cantidad de pacientes y donde laboran más de 10 colaboradores cubanos, entre ellos la ginecoobstetra Dra. Annia Celia Ocaña, la cirujana general Dra. Gleidis Acosta Guerrero, el anestesista Lic. Alejandro Fonseca Fuentes, que junto al colega gambiano Dr. Edredsa Jawo acaban de salvar dos vidas, casos de alto riesgo que gracias a este equipo hoy están estables y en recuperación, sin riesgos para sus vidas.

Al primer caso se le realizó intervención quirúrgica, una paciente de 50 años con un tumor gigante de ovario, a la cual se le realizó histerectomía total abdominal con doble anexectomía, con resultados exitoso.

El segundo caso se trató de una gestante de 34.2 semanas, la cual sufrió mordedura de serpiente en miembro inferior izquierdo desarrollando como complicación un síndrome compartimental a ese nivel. Se le realizó en un primer tiempo la operación cesárea y en un segundo tiempo fasciotomía del miembro inferior izquierdo.

Seguiremos combatiendo y derrocando a la muerte junto al pueblo gambiano. Votamos por la vida, esa es nuestra palabra de orden, como dijera nuestro invencible y eterno comandante en Jefe, Fidel Castro:

» Porque todo lo que se haga por los demás, todo lo que se haga por otros pueblos, todo lo que se haga por la humanidad, es lo que puede dar sentido a la vida de un revolucionario. Es lo único que nos permite poder sentirnos miembros de la familia humana”.

¡Abajo el bloqueo! ¡Viva Cuba solidaria!